

有用的信息

Useful Information

瀬戸内国際芸術祭は、3年に1度、春・夏・秋の3つの会期に分けて、瀬戸内海の島々を舞台に開催される現代アートの祭典で、今年で5回目の開催となります。

秋会限定の会場となる丸亀市の本島、多度津町の高見島、三豊市の粟島、観音寺市の伊吹島では、島だけでなく本土側でも作品展示やイベントが行われ、地域全体の魅力を感じながら周遊を楽しむことができます。以下、それぞれの会場の見どころを紹介します。

丸亀市: 瀬戸内国際芸術祭2019で結成された人気を博した「瀬戸内少女歌劇団」が丸亀の本島に登場! 島をバスで巡りながら、物語の世界に入り込むことができる来場者参加型のツアー演劇を実施します。

多度津町: 高見島に新たな作品が多数加わったほか、本土にも街中プロジェクトとして作品が展示され、歴史ある街の面影を感じることができます。

三豊市: 「種は船 TARA JAMBIO アートプロジェクト」として、アーティストと一般の参加者が一緒に粟島の海岸線を調査し、漂流物を収集するワークショップを開催します。

観音寺市: 毎年市内中心部で開催される「よるしるべ」のイベントと連携し、プロジェクションマッピングや明かり作品を道しるべに、夜の街並み散策を楽しむことができます。

ワクワクする作品やイベントが盛りだくさんの秋会期に、ぜひ足を運んでみてください♪

\*本島、高見島、粟島、伊吹島は、10月19日(水)休み

https://setouchi-artfest.jp/

会期 9月29日(木)~11月6日(日)

会場 直島、豊島、女木島、男木島、小豆島、大島、大島、本島、高見島、粟島、伊吹島、高松港、宇野港

作品鑑賞パスポート 一般 4,200円 16~18歳 2,600円 15歳以下 無料



▲ホームページ

※新型コロナウイルス感染拡大状況によっては、プログラムの変更や中止の可能性があります。

The Setouchi Triennale is a contemporary art festival held once every three years over three sessions (spring, summer, and autumn) on the islands of the Seto Inland Sea, with this year marking the fifth edition of the festival. The autumn session will be held on Honjima Island in Marugame City, Takamijima Island in Tadotsu Town, Awashima Island in Mitoyo City, and Ibukijima Island in Kan-onji City. What is more, the exhibition will not only take place on islands, but also on the mainland, allowing visitors to visit and enjoy the charms of the entire region. Below, you can find a description of each venue.

Marugame City: The popular "Setouchi Girls' Theater", which was formed at the Setouchi Triennale 2019, will make an appearance in Marugame's Honjima Island! While touring the island by bus, visitors will get to immerse themselves in this fictional world and enjoy participating in this touring theater.

Tadotsu Town: Many new works of art have been added to Takamijima Island, and on the mainland, works are also being exhibited as part of a town project. The exhibited works will allow visitors to experience the history of this town.

Mitoyo City: As part of the "TANeFUNe", artists and the general public will explore the Awashima coastline together, and take part in a workshop on collecting marine debris.

Kan-onji City: In collaboration with "Yorushirube", an event held annually in the center of the city, visitors can enjoy strolling the streets at night with the help of projection mapping and light artifacts to guide them.

\*The art installations in Honjima Is., Takamijima Is., Awashima Is., and Ibukijima Is. will not be open to the public on Thursday, October 19th.

https://setouchi-artfest.en/

Dates Thursday, September 29th - Sunday, November 6th

Venues Naoshima Is., Teshima Is., Megijima Is., Ogjima Is., Shodoshima Is., Oshima Is., Inujima Is., Honjima Is., Takamijima Is., Awashima Is., Ibukijima Is., Takamatsu Port, and Uno Port.

Triennale Passport Adult: ¥4,200 16-18 years old: ¥2,600 15 and under: Free



▲Website

\*As part of prevention measures against COVID-19, parts of the program may be modified or cancelled.

瀬戸内国際芸術祭是一场当代艺术盛典。以瀬戸内海の島嶼為舞台，每三年舉辦一屆，每屆分為(春、夏、秋)3個展期，今年已經是第5屆。

本次秋展期將舉辦在丸亀市的本島、多度津町的高見島、三丰市の粟島、観音寺市の伊吹島等秋季限定會場。不僅在島上，市、町城區也舉辦作品展覽和活動。遊客們可以一邊感受整個地區的魅力，一邊享受遊覽觀光的樂趣。以下是各會場的亮點介紹。

丸亀市: 2019年藝術節上成立並獲得人氣的「瀬戸内少女歌劇團」將於丸亀的本島登場! 我們將舉辦一個遊客可以參與的旅遊戲劇，您可以在其中乘坐巴士環島遊，進入故事的世界。

多度津町: 不僅高見島上增加了許多新作品，在多度津町的城區也將有街巷項目一同展出，遊客可以感受到古香古色的小鎮風情。

三丰市: 在「TANeFUNe」中，藝術家和參與者將一起調查粟島的海岸線，舉辦收集漂流物的工場。

観音寺市: 配合每年在市中心舉辦的「夜晚的路標」活動，把全息投影和燈光作品作為路標，尽情享受夜晚漫步街頭的樂趣。

在秋展期有許多令人興奮的作品和活動，請來欣賞♪

※ 本島、高見島、粟島和伊吹島，10月19日(周三)休展。

http://setouchi-artfest.cn/

期間 9月29日(周四)——11月6日(周日)

會場 直島、豊島、女木島、男木島、小豆島、大島、大島、本島、高見島、粟島、伊吹島、高松港、宇野港

作品欣賞護照(通票) 成人 4,200日元 16-18歲 2,600日元 15歲以下 免費



▲網站

※ 根據新冠病毒疫情狀況，有節目的改動或取消的可能性。



瀬戸内少女歌劇団 Setouchi Girls' Theater 瀬戸内少女歌劇団

Photo by Shintaro Miyawaki



多度津街中プロジェクト Tadotsu Town Project 多度津街巷項目



日比野克彦 白比野克彦 「種は船 TARA JAMBIO アートプロジェクト」 HIBINO Katsuhiko's "TANeFUNe" 日比野克彦 "TANeFUNe"



よるしるべ2022 Yorushirube 2022 夜晚的路標 2022